

Le résumé

Cette étude porte sur l'analyse linguistique de quelques discours du président Moubarak lors des élections présidentielles en 2005 et de l'amendement constitutionnel en 2007. Elle s'inscrit donc dans le domaine de l'analyse du discours et plus précisément, l'analyse du discours politique. L'étude actuelle essaie de repérer les rapports de forces et les effets stratégiques tout en tenant en considération les conditions de production.

Notre corpus se limite à **quatre** discours:

- le premier discours se déroule le 28/7/2005 où le locuteur annonce sa candidature aux élections;
- le deuxième discours a lieu le 17/8/2005, c'est le premier discours de la campagne électorale;
- le troisième discours, 4/9/2005, c'est le dernier discours de cette campagne qui a duré trois semaines. Ces trois discours constituent le contexte électoral. Dans le quatrième discours, 24/3/2007, nous passons à un autre contexte, il s'agit d'un discours énoncé la veille d'un référendum sur la modification de 34 articles de la Constitution égyptienne. Il est à noter que nous travaillons sur le texte en arabe. Nous proposons une traduction aux énoncés tirés du corpus en annexe. Il s'agit d'un discours préconstruit, d'où le manque des marques de l'oralité. Ceci dit que le locuteur prend tout son temps et accorde beaucoup de soin à les formuler. Ces discours méritent d'être étudiés, ils sont l'occasion de conquérir le plus grand nombre de public.

L'étude actuelle vise à

- passer en revue les caractéristiques spécifiques de ces quatre discours;
- décoder leurs différents messages et connaître les intentions et les motifs du locuteur pour ne pas se laisser manipuler;
- repérer les stratégies discursives du sujet parlant : le pronom personnel avec lequel il engage son discours, le niveau de langue mis en place, les procédés argumentatifs dont il se sert et les outils linguistiques utilisés pour rendre son discours cohérent.

Cette étude, à part l'introduction et la conclusion, se compose de trois parties, chaque partie est divisée en deux chapitres. La **première partie** a pour titre les stratégies discursives. Le **premier chapitre** porte sur le plan argumentatif élaboré par le locuteur pour parvenir à faire adhérer le public à la thèse défendue. A la fin de ce chapitre, nous essayons de préciser s'il s'agit d'argumentation ou plutôt de manipulation. Dans le **deuxième chapitre**, nous nous intéressons au code linguistique choisi par le locuteur. Autrement dit, pourquoi le locuteur énonce un discours à prédominance en arabe standard sauf le dernier énoncé où il passe à l'arabe dialectal. Nous y examinons s'il y a un rapport entre langue / pouvoir.

La deuxième partie porte essentiellement sur l'étude de différents outils linguistiques à travers lesquels le locuteur assure sa présence et celle de l'auditoire. Nous avons également affaire à l'étude du plan rythmique. Dans **le premier chapitre**, nous considérons de près le fonctionnement du système pronominal mis en place. Le **deuxième chapitre** est consacré à l'analyse de la modalité. La **troisième partie** traite la cohérence textuelle. Le **premier chapitre** est focalisé sur les phénomènes de reprise et de progression thématique. Dans le **deuxième chapitre**, notre attention porte sur les autres facteurs accentuant la cohérence: la conjonction de coordination "et" dans un premier temps et la pause dans un second temps.

L'analyse de ces quatre discours nous mène à tirer la conclusion suivante: le discours politique est plutôt un discours stratégique recherchant le pouvoir ou la conquête de nouveaux mandats, visant à attribuer les points positifs à son locuteur tout en se déchargeant de la responsabilité des événements négatifs, à faire valoir la légitimité et la crédibilité du locuteur et de son discours, à produire une image positive de soi et à discréditer l'adversaire et son discours ou plutôt sa politique tout en s'appuyant sur la manipulation et l'exercice du pouvoir et en maniant l'emploi du pronom personnel, de l'organisation temporelle, du rythme, des termes modaux et du code linguistique et en avançant un discours cohérent afin de garantir une bonne compréhension et une meilleure interaction.

Université du Caire
Faculté des Lettres
Département de langue et de littérature françaises

**L'analyse linguistique de quelques discours du
président Moubarak lors des élections
présidentielles en 2005 et de l'amendement
constitutionnel en 2007**

Thèse de magistère en linguistique

Présentée

Par /

Racha Mohamed Mahmoud

Sous la direction de

Mme le professeur /

Samia Abou Steit

Mme le professeur/ Madiha

Doss

Mme le professeur /

Wafaa kamel

2010